



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1904
23 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1904-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 16 февраля 2009 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады Туниса

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады Туниса

1. По приглашению Председателя члены делегации Туниса занимают места за столом Комитета.
2. Г-н ДЖЕМАЛЬ (Тунис) выражает признательность за проводимую Комитетом работу и говорит, что его правительство готово к постоянному и конструктивному сотрудничеству с механизмами Организации Объединенных Наций в целях обеспечения более эффективной защиты прав человека в Тунисе. В восемнадцатом и девятнадцатом периодических докладах содержится обзор работы, проведенной в целях ликвидации всех форм расовой дискриминации в условиях набирающего силу процесса реформ, имеющих целью создание современного, равноправного и открытого общества.
3. Ратификация Тунисом практически всех международных договоров по правам человека и осуществление им статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах наряду с масштабными реформами в области отправления правосудия и соблюдения законности отражают решимость его правительства обеспечить гармоничное сосуществование всех слоев населения. Целью соответствующего законодательства является не только запрещение дискриминации, но и изменение сложившихся взглядов и воззрений.
4. Вследствие миграции населения на различных этапах истории Туниса сформировался самобытный характер населяющего эту страну народа, характеризующийся многообразием и взаимным проникновением различных языков, культур и философский концепций. Многокультурность, являющаяся национальной особенностью жителей Туниса, и происходящий в обществе постоянный процесс развития нашли свое отражение в преподавании истории страны, и в университетах Туниса изучаются существовавшие в доисламскую эпоху языки и цивилизации. Смешение культур привело к возникновению в тунисском обществе терпимости по отношению к иным культурам.

5. Национальная идентичность и чувство принадлежности к тунисскому обществу на основе светской солидарности укрепляются благодаря программам социальной помощи и механизмам, призванным обеспечить сокращение нищеты. Кроме того, в Конституции страны нашли свое воплощение идеалы солидарности и терпимости.

6. Поэтому, с учетом всего вышеизложенного можно утверждать, что в Тунисе практически не возникает проблем, затрагивающих коренные группы населения, этнические меньшинства и религиозные секты. Берберы, бывшие некогда коренной группой населения, не являются в Тунисе меньшинством, требующим особого признания, а полностью интегрированы в общество наряду с проживающими в Тунисе немусульманами, евреями и христианами. Соответственно, в Тунисе нет каких-либо этнических групп, нуждающихся в особых мерах для осуществления своих основных прав и свобод. Тем не менее, Конституция страны прямо предусматривает равенство всех граждан перед законом и отказ политических партий от любых форм дискриминации.

7. Он рассказывает о законодательных мерах, призванных защитить детей от проявлений фанатизма и привить им с раннего детства принципы терпимости, и о содержащихся в Кодексе законов о защите ребенка и Законе об общих принципах (№ 2002-80 от 23 июля 2002 года) по вопросам образования и школьного обучения. В соответствии с этим Законом все граждане Туниса имеют право на образование, которое должно способствовать формированию чувства принадлежности к цивилизации, состоящей из североафриканского, арабского, исламского, африканского и средиземноморского компонентов, и призвано культивировать такие ценности, как солидарность, терпимость и сдержанность.

8. Предпринимаются усилия, направленные на повышение информированности молодежи относительно опасности распространения террористических доктрин и идей, в том числе путем проведения различных форумов в 2008 году, который был объявлен Годом диалога с молодежью. В принятом затем Национальном пакте молодежи молодые люди отвергли экстремизм, фанатизм и терроризм и высказались в поддержку идей мира и солидарности.

9. Были также приняты меры по перестройке и либерализации экономики в целях поощрения экономического роста и проводилась справедливая социальная политика, направленная на обеспечение равного распределения полученных благ. Тунис успешно идет по пути реализации целей развития, предусмотренных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

10. Несмотря на заметные достижения Туниса, перед страной все еще стоят такие серьезные проблемы, как угроза культурной изоляции, призывы к конфронтации между различными религиями и культурами и проводимые средствами массовой информации кампании, нацеленные на разжигание ненависти и оправдание экстремизма и терроризма. К сожалению, терроризм является реальной проблемой в регионе, о чем свидетельствуют взрыв бомбы террористом-смертником в синагоге на острове Джерба в 2002 году и террористические нападения в пригородах Туниса в 2006 и 2007 годах.

11. Для решения всех этих задач в области прав человека и противодействия тем, кто подстрекает к ненависти и призывает к конфронтации, настоятельно требуется поддержка всего международного сообщества в целом.

12. Г-н ШАГРАУИ (Тунис), излагая основные положения восемнадцатого и девятнадцатого периодических докладов, вкратце рассказывает о достигнутом прогрессе в плане преодоления дискриминации в таких областях, как гражданские и политические права, экономические, социальные и культурные права и содействие формированию культуры многообразия. В этой связи он рассказывает о мерах, гарантирующих равенство всех граждан перед законом; о роли, которую играет Высший комитет по правам человека и основным свободам, Омбудсмен и Управление координатора по правам человека в деле обеспечения того, чтобы всем гражданам Туниса были гарантированы эффективные средства внесудебной защиты в случае нарушения прав человека; и о положениях Конституции, гарантирующих право всех граждан на участие в политической деятельности страны и право на свободу мысли, совести и религии.

13. Он излагает информацию по гарантиям, касающимся права на образование и профессиональную подготовку, а также на справедливые и удовлетворительные условия работы, защиту от безработицы и равную оплату за равный труд. Он рассказывает о мерах, принимаемых государством в целях расширения системы социального обеспечения населения, а также оказания помощи его уязвимым группам и осуществления таких социальных программ, как Национальный фонд солидарности (26/26), через который помощь направляется в наиболее нуждающиеся районы.

14. Отказ от дискриминации по расовому признаку и по признаку пола является одной из характерных черт программы построения тунисского общества. В этой связи Тунис продолжает свою активную деятельность по содействию соблюдению прав женщин, укреплению гендерного равенства и созданию для женщин благоприятных условий путем принятия мер по повышению правового и социального положения женщин и расширению их роли без каких-либо различий в отношении расы и этнического происхождения или

религии. В настоящее время на долю женщин приходится 60 процентов всех врачей, 72 процента фармацевтов и 52 процента преподавателей.

15. В том, что касается формирования культуры многообразия, законодательство Туниса запрещает все формы подстрекательства к актам расовой дискриминации и характеризует разжигание расовой ненависти и все акты нетерпимости или расистского насилия как наказуемые правонарушения. Плюралистические политические партии обязаны по закону уважать и защищать права человека, предусмотренные в Конституции и международных договорах, ратифицированных Тунисом, а также отвергать все формы насилия, фанатизма, расизма и дискриминации. Аналогичным образом, система образования нацелена на подготовку учащихся для жизни в условиях отсутствия каких-либо форм дискриминации, а равенство между полами является одним из основополагающих принципов, лежащих в основе программы обучения. Соответственно, был проведен тщательный пересмотр всех школьных учебников, с тем чтобы устранить из них любые стереотипные взгляды на женщину как существо низшего порядка.

16. Запрещение всех форм расовой дискриминации в Тунисе имеет целью обеспечение полного соблюдения принципа равенства на всей территории страны на благо всех ее жителей. Тунис ратифицировал практически все международные договоры по правам человека и принял самые различные меры в целях более эффективного предупреждения дискриминации и защиты от всех ее проявлений, включая запрет на определение гражданства на основе критериев расы или религии и предусматриваемые Уголовным кодексом и Кодексом законов о прессе наказания за разжигание расовой ненависти и клевету по признаку расового происхождения или религиозной принадлежности. Правительство готово продолжать свои усилия в целях ликвидации всех форм расовой дискриминации.

17. Г-н ХЕМАХЕМ (Тунис), вкратце изложив основные положения письменных ответов правительства на вопросы Докладчика по стране, говорит, что в них были включены подробные статистические данные в ответ на просьбу о представлении информации относительно демографического состава тунисского общества, в том числе конкретные показатели различных используемых языков. На арабском языке читает и пишет более 99 процентов населения страны, тогда как французский является родным языком менее чем 1 процента жителей; еще меньшее количество людей говорит на английском и других языках. В Тунисе проживает всего около 40 тысяч иностранцев, из которых более 50 процентов прибыли из стран Магриба и 10 процентов – из других арабских стран; около 27 процентов являются европейцами, половину из которых составляют французы, и примерно 9 процентов являются выходцами из африканских стран, расположенных к югу от Сахары.

18. В том, что касается институциональной основы, Парламент Туниса принял закон от 16 июня 2008 года, на основании которого мандат Высшего комитета по правам человека и основным свободам был приведен в соответствие с Парижскими принципами, в результате чего были существенным образом изменены роль и функции Комитета, его состав и методы работы, а также укреплена независимость и плюрализм его членов. За предшествовавшие пять лет Комитет получил и рассмотрел 4 166 жалоб и обращений, и каждый год успешно рассматривается от 60 до 86 процентов всех таких дел.

19. Высший комитет создавал две комиссии по расследованию. Первая из них в 1991 году рассматривала обвинения в злоупотреблениях, допущенных в нескольких тюрьмах, и приняла решение о необходимости наказания виновных и создания контрольных механизмов для обеспечения осуществления положений соответствующих конвенций и привлечения в некоторых отдельных случаях к судебной ответственности. Вторая комиссия, созданная в 2002 году, занималась изучением условий содержания в девяти тюрьмах и одном реабилитационном центре, и на основании ее доклада был принят ряд мер, включая изменение подхода к досудебному содержанию под стражей, которое может применяться лишь в исключительных случаях, и улучшение санитарно-гигиенических условий и медицинского обслуживания.

20. В том, что касается осуществления положений Конвенции, Тунис недвусмысленно подтвердил примат международных договоров, которые, будучи утверждены и ратифицированы правительством, имеют преимущественную силу перед нормами внутреннего права. Тунис ратифицировал практически все международные договоры по правам человека и в настоящее время изучает возможность признания компетенции Комитета согласно статье 14 Конвенции.

21. Применительно к статье 2 Конвенции принятый в 1988 году Национальный пакт определил тунисский народ как обладающий арабской и исламской идентичностью. В то же время данное определение никоим образом не ущемляет идентичность лиц, не относящихся к берберским арабам, поскольку Тунис признает, что с географической точки зрения он является частью Африки и, соответственно, связан с этим континентом этническими и культурными узами. Хотя Конституция Туниса гласит, что его языком является арабский, а религией – ислам, это отнюдь не умаляет значения его доарабского и доисламского наследия, уходящего своими корнями в доисторические времена, или его связей с христианством и иудаизмом, характерным свидетельством чего является синагога в Джербе. Арабская и исламская идентичность Туниса включает таким образом ливийскую, берберскую, пуническую и римскую историю; она отнюдь не отвергает

религиозные культы, которые отправлялись в нашей стране в разное время, и предусматривает политику открытости.

22. В связи с утверждениями организаций, занимающихся защитой прав берберов, следует отметить, что проживавшие на протяжении всей истории в Тунисе народы имеют общую культуру и говорят на сходных, хотя и не одинаковых языках. Племена различного этнического происхождения считали себя ответвлениями одного и того же древа, подвергшегося пуническому, римскому и арабскому влиянию. Некоторые жители приняли ислам, сохранив при этом свое берберское наречие, значительная часть словарного состава которого основывается на арабском языке и Коране. Хотя в Тунисе говорят как на арабском, так и на берберском, с этнической точки зрения все жители Туниса имеют общие корни; таким образом, хотя языковое многообразие страны отражает ее историю и опыт, вряд ли правомерно говорить об арабской расе и берберской расе.

23. Тунис предпринимает усилия по выполнению рекомендаций, содержащихся в Дурбанской декларации и Плане действий, и в его Конституции нашла отражение приверженность страны гуманитарным ценностям, являющимся общим наследием народов, которым дороги человеческое достоинство, справедливость и свобода. Конституция Туниса осуждает расизм, который грубо нарушает принципы достоинства, справедливости и свободы.

24. В связи со статьей 4 Конвенции и вопросом о том, запрещены ли в Тунисе организации, занимающиеся подстрекательством к расовой дискриминации, он говорит, что Закон от 7 ноября 1959 года прямо не запрещает организации, подстрекающие к расовой дискриминации, однако статья 2 этого Закона гласит, что они должны соответствовать высоким нравственным требованиям, что предусматривает запрещение расизма и ксенофобии. В Тунисе нет отдельного закона, запрещающего расовую дискриминацию и разжигание расовой ненависти, однако они полностью запрещены на основании положений Уголовного кодекса, Кодекса законов о защите детей и законов, регулирующих спортивную деятельность, защиту данных и работу прессы.

25. В связи со статьей 5 Конвенции следует напомнить, что, согласно статье 8 Конституции, все граждане Туниса без исключения имеют право на свободу ассоциаций и право на обращение в суд в целях защиты этого права. Соответственно, утверждение, согласно которому амазиги не имеют права создавать социальные или культурные ассоциации, является необоснованным; напротив, государство поощряет создание таких ассоциаций, и число их растет. Никакого официального учета числа берберских имен, регистрируемых в стране, не ведется, поскольку между берберскими и неберберскими именами не проводится различий; более того, было бы сложно различать имена по их

точному происхождению и устанавливать, является ли данное имя берберским или нет. С исторической точки зрения тунисские имена уходят корнями в различные географические и культурные источники.

26. В связи с вопросом о том, существуют ли какие-то меры по обеспечению преподавания или сохранения берберского языка, он говорит, что в Тунисе нет никакого «берберского вопроса»: страна является однородной с языковой, религиозной и культурной точек зрения. Население ее говорит преимущественно на арабском языке, и сменявшие друг друга на протяжении веков цивилизации привели к созданию настоящего «плавильного котла». Сложившееся в стране многообразие никогда не создавало затруднений. Берберы составляют примерно 1 процент от всего населения и не подвергаются какой бы то ни было дискриминации. Язык берберов используется исключительно в устной форме и поэтому не поддается систематизации и упорядоченному преподаванию. В связи с вопросом о том, существуют ли учреждения или программы по сохранению культурного наследия берберов, он говорит, что все культурные традиции защищаются в соответствии со сводом законов Туниса, касающихся археологического и исторического наследия и традиционных искусств.

27. В связи со статьей 6 Конвенции и в соответствии с просьбой о представлении статистических данных о гражданстве и общей численности просителей убежища, доли лиц, которым предоставляется статус беженцев, и доли тех из них, кто подвергается высылке, следует напомнить, что с 1963 года вопросами предоставления статуса беженцев просителям убежища занимается УВКБ. УВКБ связывается с консульскими службами Министерства иностранных дел в связи со всеми вопросами, касающимися убежища. Просители убежища получают свидетельства, удостоверяющие их статус. После того, как проситель убежища был официально признан УВКБ в качестве беженца, он или она может обратиться с ходатайством о выдаче вида на жительство. В соответствии с законами Туниса принудительное возвращение беженцев может быть обжаловано в административном трибунале.

28. Тунис идет по пути строительства демократии и защиты прав человека; это сложная задача, требующая времени и терпения, и мы не отступим перед лицом трудностей.

29. Г-н АВТОНОМОВ, Докладчик по стране, говорит, что подробный и тщательный анализ, содержащийся в представленных делегацией докладе и письменных и устных ответах на вопросы, открывает возможности для будущего диалога относительно проблем, возникающих в процессе осуществления Конвенции в данном государстве-участнике. Следует положительно отметить ту периодичность, с которой правительство Туниса представляет свои доклады. Тунис хорошо известен как страна, в которой ценятся

права человека, и он является участником почти всех существующих международных и региональных договоров в области прав человека. Он положительно оценивает достижения Туниса в деле борьбы с нищетой и неграмотностью, а также его ведущую роль в деле осуществления усилий по поощрению прав человека. Тунис является страной, в которой со всей очевидностью практикуется религиозная терпимость.

30. Он с удовлетворением отмечает принятие 16 июня 2008 года закона, на основании которого мандат Высшего комитета по правам человека и основным свободам был приведен в соответствие с Парижскими принципами. В то же время государство-участник не ратифицировало поправку к статье 8 Конвенции. Комитет принимает к сведению мнение государства-участника о том, что данная страна всегда являлась «плавильным котлом», в котором успешно перемешивались различные народы и расы. Он благодарит государство-участник за его ответ на вопрос о населении из числа берберов, так как проблема берберов действительно является весьма щекотливой применительно ко всем странам Магриба.

31. Делегация пояснила, что берберы не являются группой населения с иным этническим происхождением, но в то же время признала, что существует население, говорящее на арабском языке, и группа населения, говорящая на берберском. В стране имеются районы, население которых определяет себя как говорящее на берберском языке, и есть достаточно оснований для того, чтобы предоставить им возможность использовать свой язык и следовать своим собственным обычаям. Возникает вопрос о том, почему не была предоставлена дополнительная информация о берберах, которая отсутствует в статистических данных. Он призывает правительство подготовить программы в интересах тех групп населения, которые желают изучать языки берберов и тамазга, так как они признаются в качестве современных языков в соседних странах. Он хотел бы знать, может ли берберский язык использоваться в качестве официального.

32. Г-н СИСИЛИАНОС говорит, что за прошедшие два десятилетия в Тунисе достигнут заметный социально-экономический прогресс, в том числе в области борьбы с нищетой, а также приняты эффективные меры по преодолению последствий глобального финансового кризиса. Представленные Тунисом статистические данные носят позитивный характер, а достижения страны в области гендерного равенства не имеют себе равных в регионе.

33. Отметив изменения в мандате Высшего комитета по правам человека и основным свободам и касаясь страницы 13 письменных ответов (CERD/C/TUN/Q/19/Add.1), на которой указано, что чуть более половины членов этого Комитета назначаются Президентом Республики, он просит представить дополнительные комментарии

относительно того, каким образом обеспечивается независимость в работе Комитета. Он считает, что данному Комитету необходимо получить аккредитацию при Международном координационном комитете национальных правозащитных учреждений.

34. Пояснение делегации, согласно которому Тунис всегда являлся «плавильным котлом» для самых различных рас и исторически характеризовался многообразием, несколько противоречит содержащимся в докладе утверждениям о том, что Тунис обладает арабской и исламской идентичностью. В докладе отмечается, что берберы особенно успешно интегрировались в тунисское общество, и у них нет никаких жалоб. В то же время в различных сообщениях НПО содержатся утверждения о том, что на официальном и конституционном уровне происходят нарушения прав амазигов, идет процесс арабизации, экономического отчуждения районов, населенных берберами, и имеет место дискриминация в области образования. С учетом отличного характера обычаев и языка берберов представляется, что они относятся к иной этнической общине, подпадающей под действие положений Конвенции.

35. Он просит представить дополнительные подробности относительно внутреннего законодательства или иных административных мер, касающихся беженцев и просителей убежища. Было бы полезно узнать, всегда ли соблюдается принцип отказа от насильственной высылки. Делегация должна указать, должны ли просители убежища представлять действительный национальный паспорт, с тем чтобы подтвердить свое ходатайство. Подобное требование не соответствует положениям Конвенции о статусе беженцев и может отпугнуть многих людей, желающих ходатайствовать о предоставлении статуса беженцев.

36. Было бы полезно получить дальнейшее разъяснение в связи с ответом на вопрос 12 из списка вопросов, особенно с учетом положений статьи 4 Конвенции. Трудно понять, почему действия, связанные с подстрекательством к ненависти или расовому или религиозному фанатизму, независимо от используемых средств, рассматриваются наравне с актами терроризма.

37. Г-н де ГУТТ выражает удовлетворение в связи с подробно изложенными государством-участником в докладе позитивными событиями, особенно качеством государственного образования, усилиями по борьбе с неграмотностью, поощрением прав женщин и активным неприятием культурного или религиозного экстремизма в какой бы то ни было форме.

38. В то же время трудно принять на веру содержащееся в пункте 4 доклада заявление о том, что «расовой дискриминации в Тунисе практически не существует». По своему опыту Комитету известно, что ни одна страна не избавлена от расовой дискриминации.

39. Комитет получил несколько сообщений о дискриминации в отношении берберов. Было бы целесообразно узнать, какие меры были приняты правительством в целях обеспечения эффективного права на создание ассоциаций по развитию языка, культуры и искусств берберов, включению изучения берберского языка в учебные программы и использованию этого языка в работе государственных учреждений.

40. Ему непонятно, почему акты расовой дискриминации, которые проявляются в области занятости, жилья или социальных прав, рассматриваются наряду с актами терроризма. Необходимо представить дополнительные разъяснения в связи с подробностями, изложенными в пункте 79 доклада.

41. Он просит представить дополнительные подробности о делах и приговорах, вынесенных в связи с актами расовой дискриминации. Было бы полезно получить дополнительную информацию о характере случаев злоупотребления властью, о которых говорится в пункте 101 доклада. В частности, делегация должна указать, в каких случаях речь шла об актах этнической или расовой дискриминации.

42. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о деятельности Высшего комитета по правам человека и основным свободам и о работе Омбудсмана. Было бы интересно узнать больше о жалобах в связи с расовой или этнической дискриминацией, с которыми обращались в эти инстанции. Он спрашивает, нашел ли официальное признание факт приведения положений о работе Высшего комитета в соответствие с Парижскими принципами.

43. Члены Комитета хотели бы знать, входит ли Конвенция в число документов, включенных в подготовленный государством-участником справочник под названием «Преподавание прав человека в университетах – избранные тексты». Было бы также интересно узнать, получило ли распространение в других университетах компаративное изучение религий в университете Эззитуны. Если нет, то он настоятельно призывает государство-участник принять для этого соответствующие меры.

44. Г-н ДИАКОНУ спрашивает, привела ли социально-экономическая интеграция населения из числа берберов к культурной и языковой ассимиляции. Если да, то государству-участнику необходимо принять меры для исправления этой ситуации, в частности, ввести в соответствующих районах начальное образование на двух языках.

Делегация должна разъяснить, почему Тунис является единственной страной в регионе, которая не признала права жителей из числа берберов.

45. Он просит представить дополнительную информацию по находящимся в неблагоприятном положении районам, о которых упоминала делегация. В частности, он спрашивает, какие меры были приняты для содействия социально-экономическому развитию этих районов.

46. Было бы также полезно узнать об обращении с мигрантами из стран Африки к югу от Сахары и о том, какой статус предоставляется им по прибытии.

47. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС спрашивает, имеют ли право родители из числа берберов давать своим детям лишь берберские имена. Он интересуется, не представляется ли заявление делегации о том, что тунисское общество является одновременно многокультурным и однородным, несколько противоречивым. Было бы также интересно узнать, включены ли в школьную и университетскую учебные программы эпоха Просвещения и другие элементы западной философской мысли.

48. Г-н ТОРНБЕРРИ просит представить дополнительные разъяснения относительно тунисской идентичности, базирующейся на многочисленных корнях. Он спрашивает, является ли это отражением общественной реальности или же идеологической позицией государства. Было бы интересно узнать, достигнут ли в государстве-участнике тот идеальный уровень, при котором самоидентификация этнических групп совпадает с той картиной общества, которую рисует государство.

49. Он отмечает, что утверждения относительно монолитной национальной идентичности или отсутствия расовой дискриминации в современных условиях являются достаточно необычными. Он просит делегацию более подробно остановиться на содержащемся в пункте 23 доклада заявлении о том, что частные организации не совершают актов расовой дискриминации.

50. Он спрашивает, почему в государстве-участнике более не используется понятие «племени». Непонятно, соответствует ли термин «клевета», используемый в законе, который упоминается в пункте 82 доклада, положениям статьи 4 (а) Конвенции.

51. Г-н ЭВОМСАН приветствует тот факт, что государство-участник положило свое богатое наследие и культурное многообразие в основу единого общества без расовой дискриминации. В то же время он предупреждает о том, что строгое следование концепции единой тунисской идентичности может привести к отходу от многообразия и

стать препятствием на пути перемен. Подобный подход сам по себе может стать источником конфликтов и послужить предлогом для узаконенной расовой дискриминации. Ему непонятно, каким образом государство-участник может говорить об открытости и богатом культурном многообразии и одновременно стремиться к формированию единой тунисской идентичности.

52. Г-н КЕМАЛЬ просит представить информацию о количестве и положении незаконных иммигрантов в Тунисе, большинство из которых со всей очевидностью временно находятся в стране на пути в Европу. В силу своего правового положения эта группа уязвима, и он спрашивает, какому обращению подвергаются эти лица, например, если их задерживают власти. Он также просит представить дополнительную информацию о беженцах в Тунисе. Хотя государство-участник указало, что в стране находится всего 22 признанных беженца, он хотел бы знать, нет ли в ней и других не имеющих соответствующих документов беженцев и каково их положение.

53. Он выражает удивление в связи с заявлением государства-участника о том, что берберский язык существует исключительно в устной форме и не имеет ни письменного алфавита, ни литературы, и просит представить дополнительные разъяснения по этому вопросу. Тот факт, что в Тунис прибывает больше туристов, чем в любую другую страну Африки, является убедительным признаком присущей тунисскому обществу терпимости; он просит представить самые последние данные о количестве иностранных туристов.

54. Ему трудно поверить в то, что в Тунисе не существует расовой дискриминации. В большинстве мусульманских стран обычно утверждают, что расовой дискриминации не существует потому, что она запрещена Кораном, и не проводится никаких различий между правоверными, например, в ходе молитв в мечети. В то же время и в мусульманских обществах существует дискриминация, обусловленная племенными, этническими, языковыми и прочими факторами. Он указывает на то, что гордость за свою страну или принадлежность к Магрибу является в принципе вполне достойной, однако ее не следует выделять как признак какого-то превосходства. Он хотел бы знать мнение делегации по этому вопросу.

55. Хотя снижение коэффициента рождаемости является позитивным признаком, свидетельствующим о прогрессе в области развития, он отмечает, что слишком низкий уровень рождаемости может создать проблемы в долгосрочном плане. Он положительно оценивает усилия по обеспечению равенства женщин. Наконец, он приветствует тот факт, что некое лицо было привлечено к ответственности за распространение расистских идей и антисемитских листовок, и подчеркивает, что важно защищать права всех лиц.

56. Г-н ХУАН Юнань выражает сожаление в связи с тем, что ответы делегации на перечень вопросов Комитета не были переведены на английский язык. Он высоко оценивает впечатляющие усилия государства-участника по поощрению прав человека, содействию уязвимым группам и ликвидации расовой дискриминации, однако выражает удивление в связи со смелым утверждением о том, что в Тунисе нет расовой дискриминации. Расовая дискриминация существует в каждой стране. Кроме того, Тунис все еще является развивающейся страной и по-прежнему сталкивается с препятствиями в этой области. Он хотел бы ознакомиться с примерами того, каким образом государство-участник содействует интеграции расовых групп, обеспечивая одновременно культурное многообразие.

57. Г-н ЛАХИРИ говорит, что, несмотря на представленную государством-участником весьма подробную информацию о его усилиях по содействию равенству, однородности тунисского общества и отсутствию расовой дискриминации, ему трудно поверить в то, что в этой стране не бывает случаев иного или дискриминационного обращения. Он просит представить дезаггрегированные данные, касающиеся, в частности, этнических групп. Было бы полезным, если бы делегация представила Комитету краткое описание взаимодействия различных древних цивилизаций в Тунисе, а также связей страны с регионом Магриба и различий между Тунисом и другими странами Магриба, с тем чтобы члены Комитета могли лучше понять, как складывалось современное тунисское общество. Сохраняются вопросы, связанные с принадлежностью к различным этническим группам, и ему непонятно, как Тунис может быть поистине единым обществом.

58. Можно использовать экономические показатели для выявления неравенства между различными группами, и он просит представить экономические данные с разбивкой по различным группам общества. В этой связи он выражает сожаление по поводу того, что в некоторых странах Европы, где не ведется сбор и определение данных по этническим группам, Комитету трудно получить представление о ситуации или установить, в какой степени разногласия между такими группами являются результатом дискриминации, будь то в прошлом или в настоящее время.

59. Он дает высокую оценку обширной нормативно-правовой базе в области ликвидации расовой дискриминации, однако отмечает, что при этом существуют недостатки в плане обеспечения выполнения этих законов. Поступают сообщения о пытках, злоупотреблениях властью и дискриминации в отношении берберов; кроме того, при высоком в целом образовательном уровне женщин их по-прежнему относительно мало на рынке труда, среди представителей свободных профессий и в сфере государственного управления. Поэтому он просит представить дополнительные

разъяснения по поводу утверждения государства-участника о том, что с практической точки зрения в Тунисе проблема расовой дискриминации не возникает.

60. Г-н АМИР говорит, что Тунис может гордиться связями с такими цивилизациями, как финикийская, которая оказала заметное влияние на весь регион. В более поздние исторические периоды Тунис и его соседи наряду со многими другими странами сталкивались с такими явлениями, как расизм, колониализм и рабство. Однако, несмотря на это, в этих же самых странах вполне может отсутствовать дискриминация.

61. Задача состоит в том, чтобы содействовать многообразию и развитию и одновременно вести борьбу с дискриминацией. Алжир, например, значительно крупнее Туниса, и его этнические группы разбросаны по всей территории страны, и ситуация, с которой он сталкивается, отличается от той, которая наблюдается в менее крупных странах с относительно многочисленным населением, например, в Ливане или Тунисе. В Ливане этническая вражда привела к серьезным последствиям. Тунис же пошел по пути укрепления национального единства и идентичности на основе содействия экономическому и гуманитарному развитию в интересах всех групп общества без какой-либо дискриминации, с тем чтобы избежать конфликтов. Он подчеркивает при этом, что дискриминация присуща человеческой натуре и что государство-участник, достигнув цели общего прогресса и единства, должно чувствовать себя достаточно уверенным для того, чтобы заняться устранением любых проявлений дискриминации в тунисском обществе, например, по отношению к своим меньшинствам.

Заседание закрывается в 18 час. 00 мин.
